



# DYNAX™

# 3xi

Eine extrem kleine Autofokus-Spiegelreflexkamera mit eingebautem Blitzgerät und der kreativen Intelligenz des Dynax-Expert-Systems.

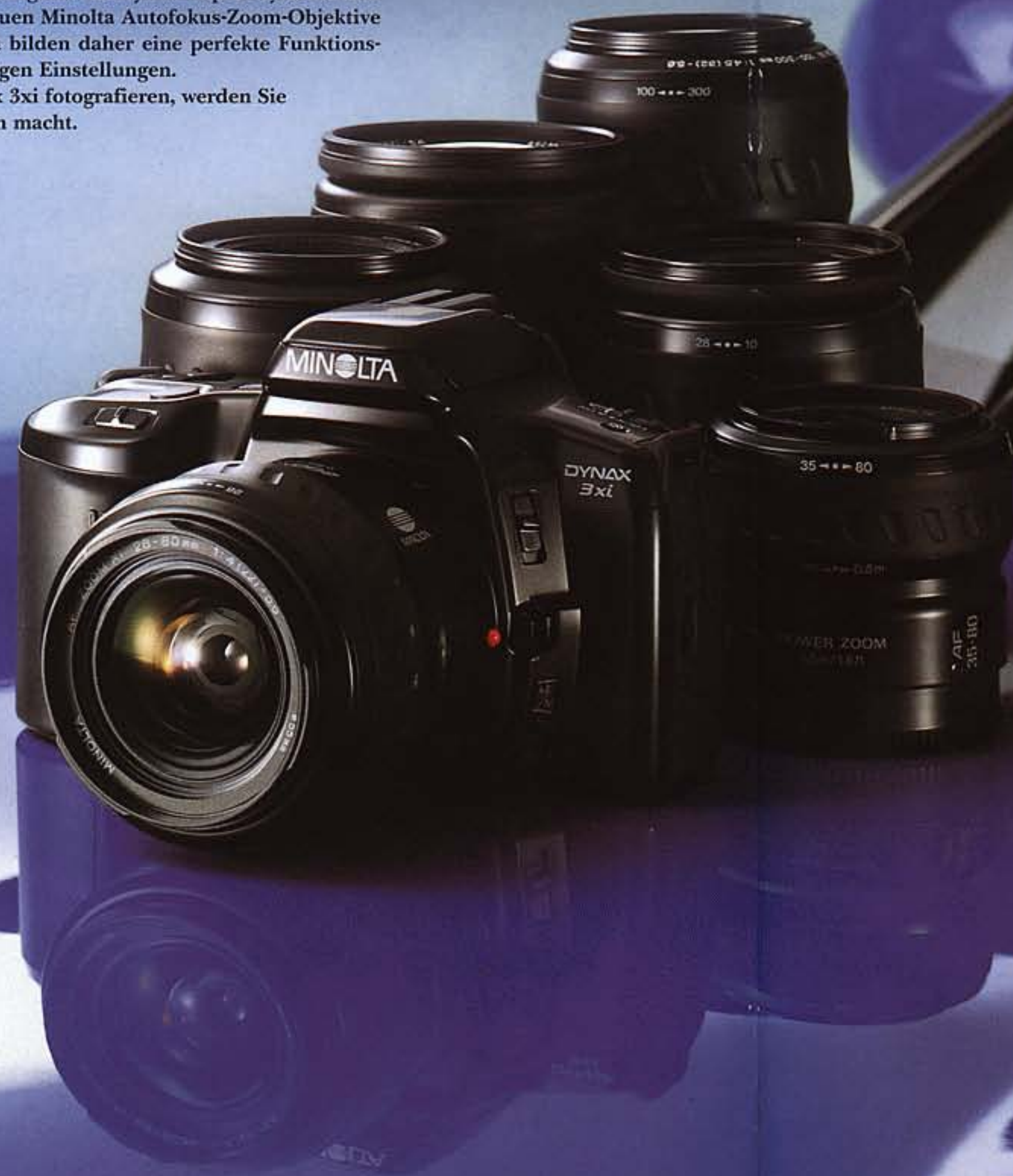


# Mit der kompakten Dynax 3xi halten Sie jederzeit die schönen Momente des Lebens fest.

Die Dynax 3xi. Eine bemerkenswert kompakte Autofokus-Spiegelreflexkamera, mit der Sie völlig unkompliziert beste Aufnahmeergebnisse erzielen.

Die Dynax 3xi arbeitet mit der kreativen Intelligenz des Dynax-Expert-Systems und Fuzzy-Logik. Dieses System ist auch in die neuen Minolta Autofokus-Zoom-Objektive der xi-Serie integriert. Objektiv und Kamera bilden daher eine perfekte Funktionseinheit und sorgen automatisch für die richtigen Einstellungen.

Mit anderen Worten: Wenn Sie mit der Dynax 3xi fotografieren, werden Sie sofort merken, wieviel Spaß das Fotografieren macht.



## DYNAX™ 3xi

Mit der Dynax 3xi wird das  
Fotografieren zum Erlebnis.



**DYNAX 3xi**

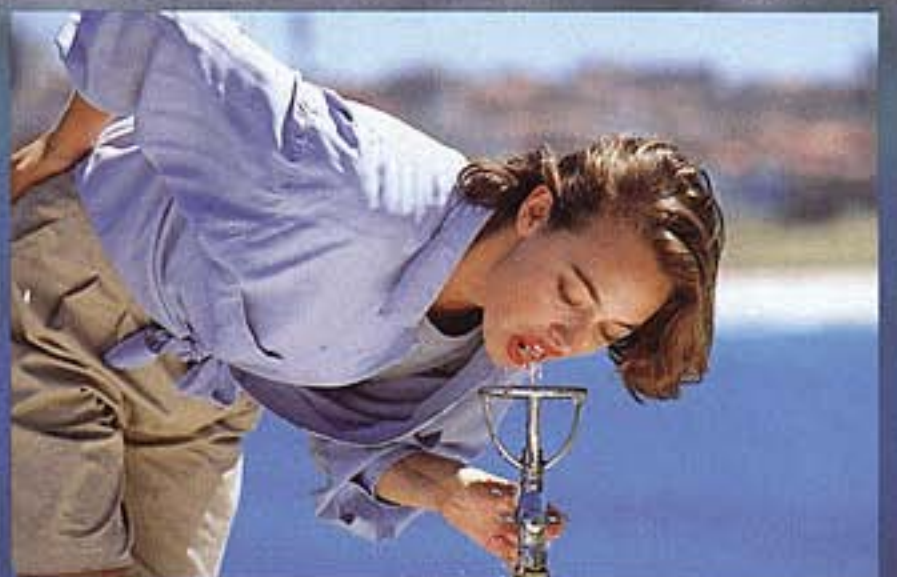
Wer gern fotografiert, weiß, daß meistens die spontanen Aufnahmen am schönsten sind. Zum Beispiel, wenn Sie Freunde in einem unverhofften Augenblick fotografieren.

Mit dem exklusiven Eye-Start-System von Minolta lassen sich unwiederbringliche Momente völlig unkompliziert einfangen. Nehmen Sie die Dynax 3xi einfach in die Hand und blicken Sie durch den Sucher - die Kamera nimmt alle nötigen Einstellungen automatisch vor.

Das Dynax-Expert-Autofokus-System der Kamera stellt sofort auf das Hauptobjekt scharf. Zur gleichen Zeit wählt das Dynax-Expert-Autozoom-System den passenden Bildausschnitt. Und das Dynax-Expert-Belichtungssystem stellt die korrekte Blende für Motiv und Aufnahmesituation ein.

Mit dem Minolta Eye-Start-System -  
sofort bereit, Aufnahmen zu machen.



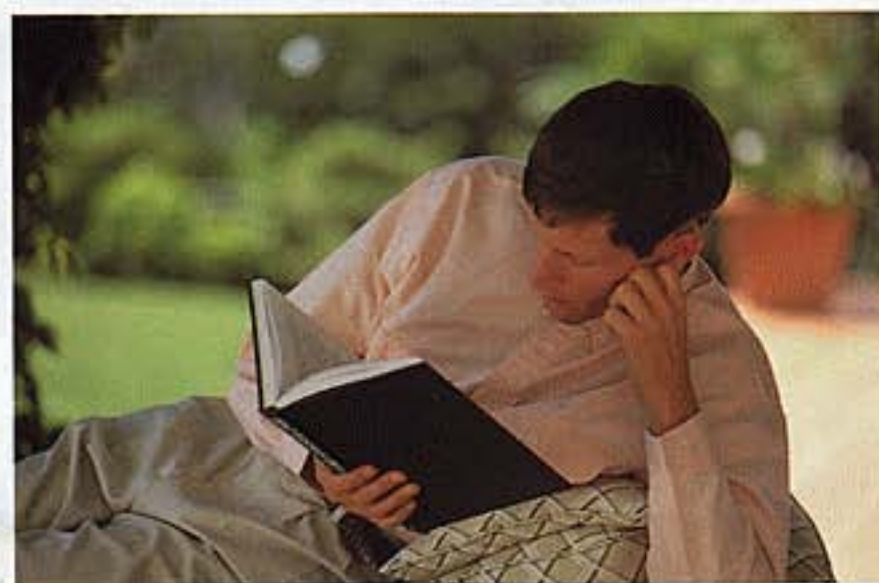
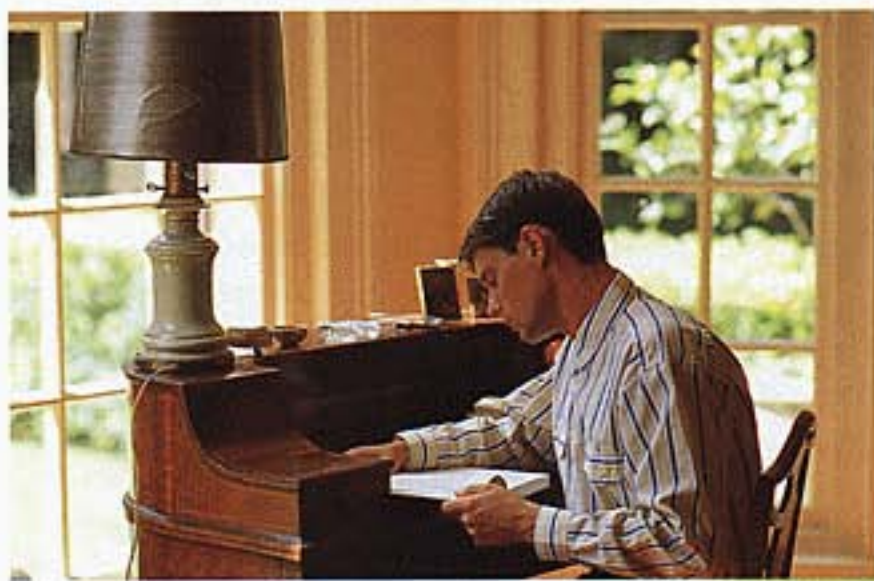


Ganz gleich, wo und was Sie mit der Dynax 3xi fotografieren möchten - mit dieser Kamera sind Sie jederzeit „schußbereit“.

Die Dynax 3xi ist so kompakt und leicht - sie wird überall dabei sein. Dank der kreativen Intelligenz des Dynax-Expert-Systems gelangen Ihnen mühelos und schnell brillante, perfekt belichtete Aufnahmen - in jeder Situation. Damit Sie endlich immer dann fotografieren können, wenn Sie es wollen. Unkompliziert und präzise. Einfach die Dynax 3xi in die Hand nehmen und auslösen.

Die Dynax 3xi ist so kompakt und unkompliziert - Sie werden sie nicht mehr missen wollen.





# Dynax-Expert-Autofokus-System

Einfach in den Sucher blicken, auslösen und Sie können jedes nur denkbare Motiv gestochen scharf und präzise einfangen.

**High-Speed Autofokus** Die Dynax 3xi stellt bemerkenswert schnell und präzise Ihr Objekt scharf ein. Durch das Eye-Start-System wird das Dynax-Expert-Autofokus-System der Kamera aktiviert, wenn Sie in den Sucher blicken. Haben Sie Ihr Objekt scharf im Sucher, können Sie auch schon auslösen und erhalten perfekt scharfgestellte Aufnahmen.

**Breites AF-Meßfeld** Auch Objekte in Bewegung werden mit der Dynax 3xi perfekt scharfgestellt. Das AF-Meßfeld besteht aus einem hochempfindlichen CCD-Bildsensor. In der Praxis bedeutet dieses breitere AF-Meßfeld, daß Sie bei der Bildgestaltung mehr Freiheit haben.



*Dank des breiten AF-Meßfeldes muß sich Ihr Hauptobjekt für die präzise automatische Fokussierung nicht genau in der Bildmitte befinden.*

**Automatische Wahl der Fokussierungsart** Sobald die Dynax 3xi Objektbewegung registriert, wird automatisch die kontinuierliche Autofokus-Funktion aktiviert. Handelt es sich um ein statisches Objekt, wird die Scharfeinstellung bei angedrücktem Auslöser gespeichert.



**Prädiktions-Autofokus** Die automatische Scharfeinstellung der Dynax 3xi arbeitet mit einer Prädiktionssteuerung, die auf Objektbewegungen und Veränderungen des Objektabstandes reagiert. Die Schärfeposition wird dann für den Moment des Auslösens vorausberechnet.



**Schnelle Verschußzeit von 1/2000 s** Die Dynax 3xi ermöglicht mit Verschußzeiten von 30 s bis 1/2000 s kreatives Fotografieren und die Gestaltung effektvoller Aufnahmen - selbst unter schwierigen Lichtverhältnissen.



**Autofokus bei schwachem Licht** Selbst bei ungünstigen Lichtverhältnissen gelangen Ihnen mit der Dynax 3xi automatisch perfekte Aufnahmen - bei Innen- und Außenaufnahmen. Drücken Sie bei zu geringem Umgebungslicht den Auslöser, springt automatisch das eingebaute Blitzgerät der Kamera heraus und zündet AF-Hilfsblitze. Der hochempfindliche CCD-Sensor des Dynax-Expert-Autofokus-Systems nutzt dieses Licht zur automatischen Fokussierung des Objekts - sogar in absoluter Dunkelheit.

# Dynax-Expert-Belichtungs-System

Einfach wie nie zuvor: völlig natürlich wirkende Aufnahmen.

**Honeycomb-Belichtungsmessung** Wenn Sie mit der Dynax 3xi fotografieren, entfällt die zeitraubende Einstellung für die korrekte Belichtung. Das Dynax-Expert-Belichtungs-System ermittelt per Honeycomb-Belichtungsmessung den korrekten Belichtungswert, der sich aus der Bewertung der 7 Einzel-segmente und der Hintergrundhelligkeit ergibt.



Aufnahme eines kleinen Objekts.



**Dynax-Expert-Programmwahl** Wie gelangen Ihnen mit der Dynax 3xi in jeder Situation korrekt belichtete Aufnahmen? Ganz einfach: Kamera auf das Objekt richten und auslösen! Die notwendigen Einstellungen übernimmt die Dynax-Expert-Programmwahl. Dank der kreativen Intelligenz des Dynax-Expert-Systems wählt die Kamera automatisch die passende Blende und Verschlusszeit. Und zwar in Abhängigkeit von objektbezogenen Daten wie Abstand zur Kamera oder Objektbewegung. Die Dynax 3xi erkennt sogar, ob es sich um eine Landschafts- oder eine Nahaufnahme handelt.



Landschaftsaufnahmen



Action-Fotos



Nahaufnahmen



Porträts



**Kreative Belichtungssteuerung** Zusätzlich zur Dynax-Expert-Programmwahl bietet die Dynax 3xi drei weitere kreative Belichtungssteuerungen für noch mehr Gestaltungsmöglichkeiten.

**Zeitautomatik (A)** Bei der Zeitautomatik können Sie die Blende vorwählen und damit Einfluß auf die Schärfentiefe nehmen. Sie legen mit der gewählten Blende fest, wie weit sich die Schärfe in den Vorder- und Hintergrund ausdehnen soll - die Kamera steuert automatisch die für die korrekte Belichtung erforderliche Verschlusszeit.

**Blendenaomatik (S)** Mit dieser Funktion erhalten Sie gelungene Aufnahmeergebnisse von Action-Motiven, wenn Sie eine möglichst kurze Verschlusszeit vorwählen. Umgekehrt können Sie bei der Wahl einer langen Verschlusszeit mit Bewegungsunschärfe des Objekts oder verwischem Hintergrund (Mitzieheffekt) experimentieren. Die Dynax 3xi sorgt automatisch für die korrekte Blende.

**Manuelle Einstellung (M)** Wenn Sie kreative Effekte durch beliebiges Variieren von Blende und Verschlusszeit erzielen wollen, können Sie an der Dynax 3xi natürlich alle Belichtungseinstellungen auch manuell vornehmen.

# Dynax-Expert-Autozoom-System

Ob Landschafts- oder Nahaufnahme - mit der Dynax 3xi sind Sie jeder fotografischen Situation gewachsen.

**Neu: fortschrittliche Objektive der xi-Serie** Es gibt kaum eine Kamera, mit der die Brennweiteinstellung so schnell und unkompliziert ist wie mit der Dynax 3xi. Kamera und Objektive der neuen xi-Serie bilden eine perfekte Einheit und nehmen die entsprechenden Bewertungen des Motivs vor. Sie gewährleisten eine äußerst präzise und schnelle Autozoom-Funktion.

**Automatische Brennweitenvorwahl (ASZ)** Um perfekt gestaltete Aufnahmen mit der Dynax 3xi zu erhalten, reicht das Anvisieren Ihres Objekts durch den Sucher. So unglaublich das klingt: Bei Verwendung eines Zoom-Objektivs der xi-Serie von Minolta, wählt die Dynax 3xi mit der ASZ-Funktion automatisch den optimalen Bildausschnitt.



Mit der automatischen Brennweitenvorwahl (ASZ) lassen sich die schönsten Momente schnell und sicher im Bild festhalten.

## Autofokus-Zoom-Objektive der xi-Serie



AF-xi 4-5,6/28-80 mm



AF-xi 3,5-4,5/28-105 mm



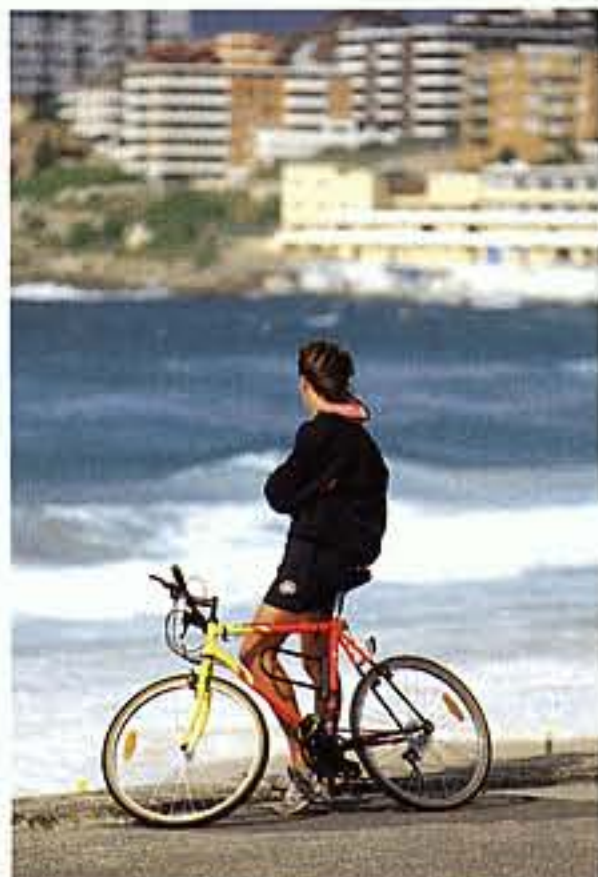
AF-xi 4,5-5,6/35-200 mm  
(Erhältlich ab Ende 1991)



AF-xi 4,5-5,6/  
80-200 mm - Makro



AF-xi 4,5-5,6/  
100-300 mm - Makro



Mit dem Dynax-Expert-Autozoom-System der Dynax 3xi und den neuen Zoom-Objektiven der xi-Serie gelangen Ihnen perfekt gestaltete Aufnahmen mühelos.



**Variable motorische Brennweiteinstellung** Mit Minoltas innovativen Zoom-Objektiven der xi-Serie überlassen Sie die Wahl des günstigsten Bildausschnitts dem Dynax-Expert-Autozoom-System. Die Brennweite lässt sich jederzeit auch am Einstellring des Objektivs manuell-motorisch verstellen.



**AF-Power-Zoom-Objektiv 4-5,6/35-80 mm - Makro**  
Das AF-Power-Zoom 35-80 mm von Minolta ist ein äußerst kompaktes und leichtes Objektiv mit unkomplizierter manuell-motorischer Brennweitenverstellung (automatische Brennweitenvorwahl ASZ ist bei diesem Objektiv mit der Dynax 3xi nicht möglich).

# Dynax-Expert-Blitzsystem

Phantastische Bildergebnisse - selbst bei schwierigen Lichtverhältnissen.

**Eingebautes Blitzgerät** Im Bedarfsfall sorgt das eingebaute Blitzgerät der Dynax 3xi für eine korrekte Belichtung. Bei zu geringem Umgebungslicht oder in Gegenlichtsituationen klappt das Blitzgerät automatisch heraus und hellt das Motiv mit der benötigten Intensität auf.



**Intelligentes automatisches Aufhellblitzen** Kritische Aufnahmesituationen mit viel Gegenlicht, z. B. Porträts vor extrem hellem Hintergrund, sind kein Problem für die Dynax 3xi. Das fortschrittliche Blitzsystem der Kamera zündet automatisch einen perfekt dosierten Aufhellblitz.



Aufnahme mit der Dynax 3xi und Aufhellblitz.



Mit Vorblitzfunktion der Dynax 3xi zur Reduzierung „roter Augen“. Ohne Vorblitzfunktion zur Reduzierung „roter Augen“.

**Vorblitzfunktion zur Reduzierung „roter Augen“** Bei Blitzlichtaufnahmen von Personen kommt das Phänomen der „roten Augen“ häufig vor. Um dieses Problem zu reduzieren, zündet das eingebaute Blitzgerät der Dynax 3xi mehrere Vorblitze, bevor es zur eigentlichen Auslösung kommt. Die Pupillen der fotografierten Person werden dadurch im Moment der Aufnahme verengt - der „Rotaugen-Effekt“ wird so stark reduziert.



Programm-Blitzgerät 3500xi



Das Programm-Blitzgerät 3500xi ist ideal, wenn Sie auch bei schwierigen Lichtverhältnissen und über größere Entfernungen hinweg eine besonders gute Ausleuchtung erzielen wollen.

**Zoom-Reflektor** Gleich nachdem das Programm-Blitzgerät 3500xi auf den Zubehörschuh der Dynax 3xi aufgesteckt ist, paßt der eingebaute Zoom-Reflektor den Ausleuchtungswinkel automatisch der Brennweite des verwendeten Autofokus-Zoom-Objektivs zwischen 28 und 105 mm an. Der Ausleuchtungswinkel kann zusätzlich manuell auf 28 mm, 50 mm oder 105 mm verstellt werden.

**Drahtlose TTL-Blitzsteuerung** Noch mehr Vielseitigkeit bei Blitzlichtaufnahmen bietet die drahtlose TTL-Blitzsteuerung. In Verbindung mit dem eingebauten Blitzgerät wird das Programm-Blitzgerät 3500xi getrennt von der Kamera gezündet.

**Indirektes Blitzen** Für eine weichere, natürlichere Ausleuchtung beim Fotografieren in Räumen läßt sich der Blitzreflektor des Programm-Blitzgeräts 3500xi bis zu 90° nach oben schwenken.



# Intelligentes Dynax-Expert-System

Fortschrittlichste Technik in einer bemerkenswert kompakten Kamera.

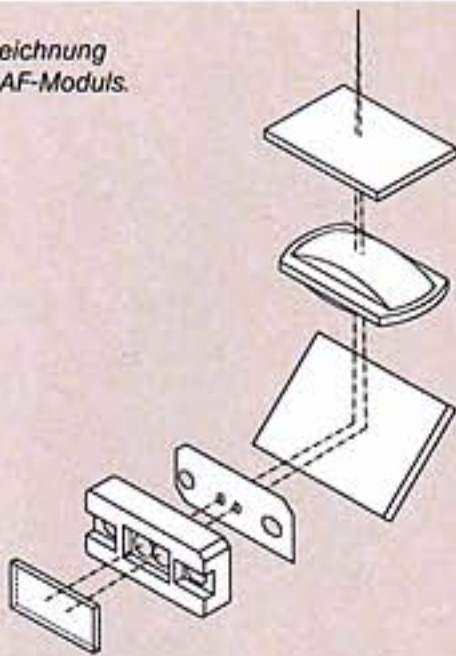
## Fuzzy-Logik

**Fuzzy-Logik-System** Stellen Sie sich vor, wie einfach das Fotografieren wäre, wenn Ihnen ständig ein erfahrener Fotograf zur Seite stehen würde. In gewisser Hinsicht erhalten Sie genau diese Unterstützung vom intelligenten Dynax-Expert-System der Dynax 3xi.

Die Dynax 3xi wird durch Fuzzy-Logik gesteuert, die eine kontinuierliche und zweckgerechte Anpassung der Kameraeinstellungen an wechselnde Bedingungen gewährleistet. Das Ergebnis ist das Dynax-Expert-System mit der kreativen Intelligenz: Es verarbeitet Informationen viel schneller und reagiert weitaus flexibler als herkömmliche Systeme.

## Dynax-Expert-Autofokus

Explosionszeichnung  
des Sensor-AF-Moduls.



**Breites AF-Meßfeld** Das Dynax-Expert-Autofokus-System der Dynax 3xi ermöglicht präzise scharfeingestellte Aufnahmen. Das breite AF-Meßfeld sorgt dafür, daß auch Objekte in schneller Bewegung gestochen scharf abgebildet werden.



Die automatische Scharfeinstellung wird sofort aktiviert, wenn Sie in den Sucher der Dynax 3xi blicken (Eye-Start-System).



Die Dynax 3xi reagiert automatisch auf Objektbewegungen und führt die Scharfeinstellung weich und kontinuierlich nach.



Der Prädiktions-Autofokus berechnet im voraus die Objektposition.



Im Moment der Auslösung wird das Objekt scharf abgebildet.

**Prädiktions-Autofokus** Scharfe Abbildungen von Objekten in der Action-Fotografie sind nur möglich, wenn die Kamera die Scharfeinstellung bis zum tatsächlichen Moment des Auslösens fortführt. Der Prädiktions-Autofokus der Dynax 3xi erfaßt jede Veränderung des Objektabstandes und berechnet daraus im voraus die richtige Schärfeposition. Das Ergebnis sind gelungene Sportfotos oder brillante Schnappschüsse von Kindern beim Spielen.

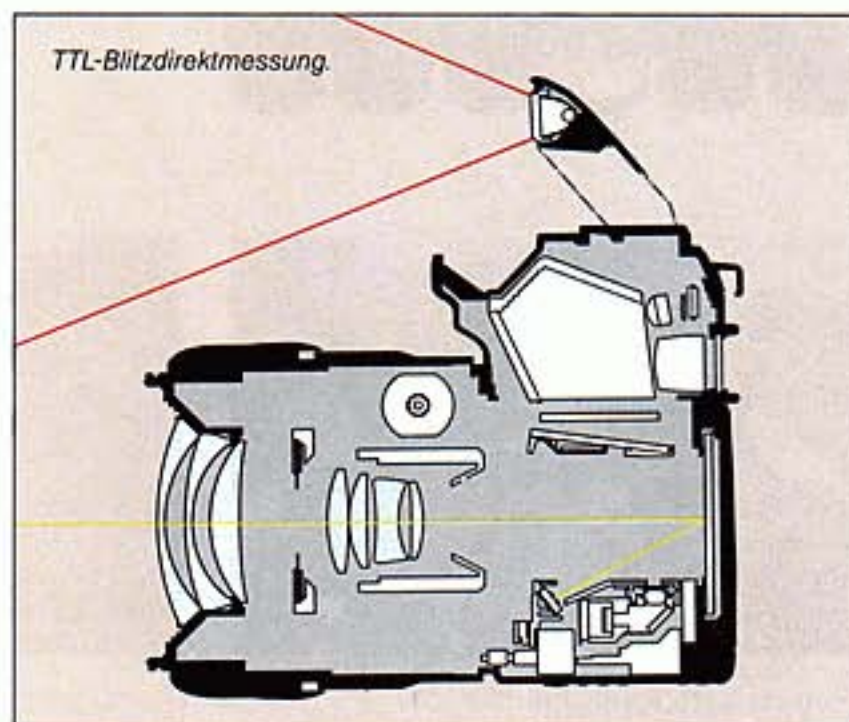
## Dynax-Expert-Belichtungs-System

**AF-integrierte Honeycomb-Belichtungsmessung mit 8 Segmenten** Die in das Autofokus-System integrierte Honeycomb-Belichtungsmessung der Dynax 3xi mißt die Helligkeit des Objekts mit 7 wabenförmigen Meßfeldern unter Einbeziehung des Hintergrunds. Ergänzend analysiert die Dynax-Expert-Programmwahl alle weiteren notwendigen objektbezogenen Daten wie Bewegung, Größe und Entfernung zur Kamera und wählt die optimale Verschlusszeit und Blende.



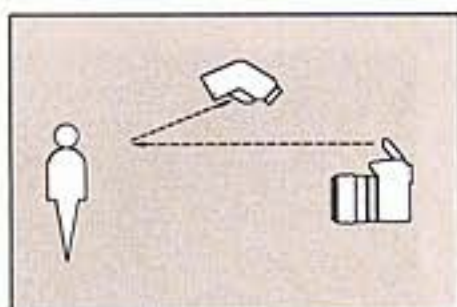
## Dynax-Expert-Blitzsystem

**Dynax-Expert-Blitzsystem** Das Fotografieren bei wenig Umgebungslicht erfordert zusätzliche Blitzbelichtung. Im Gegenlicht ist eine harmonische Aufhellung der im Schatten liegenden Partien des Hauptobjekts wünschenswert. Das eingebaute Blitzgerät der Dynax 3xi klappt in diesen Situationen automatisch heraus und zündet einen Blitz mit der benötigten Intensität. Das eingebaute Blitzgerät hat die Leitzahl 12 (für Meter und ISO 100/21°) und bietet schon bei einem 28 mm-Objektiv optimale Leistung.

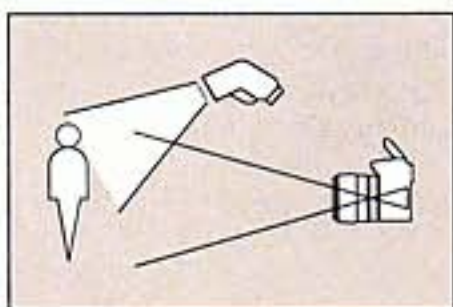


**Vorblitzfunktion zur Reduzierung „roter Augen“** Bei geblitzten Porträtaufnahmen haben Personen oft „rote Augen“. Zu diesem unschönen Effekt kommt es besonders in Situationen mit geringer Umgebungshelligkeit. Die Pupillen der fotografierten Person erweitern sich und das Blitzlicht wird vom Augenhintergrund rot reflektiert. Um dieses Problem zu reduzieren, zündet das eingebaute Blitzgerät der Dynax 7xi mehrere Vorblitze, bevor es zur eigentlichen Auslösung kommt. Die Pupillen der fotografierten Person verengen sich dadurch und der „Rotaugen-Effekt“ wird stark reduziert.

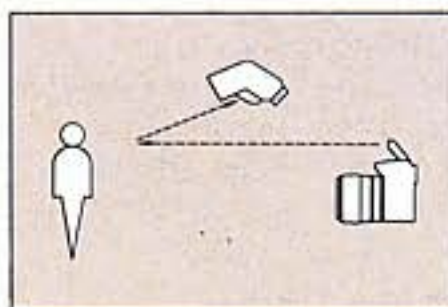
**Drahtlose TTL-Blitzsteuerung** Eine weitere Besonderheit der Dynax 3xi: die drahtlose Fernsteuerung eines von der Kamera getrennten Blitzgeräts. Wird das Programm-Blitzgerät 3500xi getrennt von der Kamera aufgestellt, funktioniert das eingebaute Blitzgerät der Dynax 3xi als „Sender“, indem es eine schwache Blitzsequenz abgibt, die das Programm-Blitzgerät zündet. Reicht die Blitzmenge laut TTL-Meßsystem aus, erhält das 3500xi ein Abschaltsignal. Eingebautes Blitzgerät und 3500xi lassen sich im Belichtungsverhältnis 2:1 steuern. Das von der Kamera getrennt arbeitende Blitzgerät erbringt dann 2/3 der Blitzleistung, das eingebaute Blitzgerät das restliche Drittel.



Blitzsignal von der Dynax 3xi.



Beginn der Blitzsequenz des 3500xi.



Abschaltsignal nach TTL-Direktmessung der korrekten Belichtung.

# Vielseitiges System-Zubehör

Eine große Auswahl an intelligenten Autofokus-Wechselobjektiven und System-Zubehör.



**Autofokus-Objektiv-System** Jedes Minolta Autofokus-Objektiv ist ein Produkt der fortschrittlichsten Technologien im Bereich der Fotografie und Elektronik. Die hervorragende Farbwiedergabe und Abbildungsleistung unterstreichen die Erfahrung von Minolta in der Autofokus-Technologie.



**Weitwinkel-Objektive** Minolta AF-Weitwinkel-Objektive erfassen ein größeres Objektfeld und sind daher ideal geeignet für Landschafts- und Gruppenaufnahmen.



**Standard-Objektive** Alle Minolta AF-Standard-Objektive bieten ein besonders interessantes Preis-/Leistungsverhältnis und zeichnen sich durch große Vielseitigkeit für die verschiedensten fotografischen Aufgaben aus. (Mit eingebaute Gegenlichtblende).



**Tele-Objektive** Mit Minolta AF-Tele-Objektiven können Sie weit entfernte Objekte optisch näher heranholen oder vom unscharfen Hintergrund abheben. Diese Objektive eignen sich bestens für unbemerkte Porträts, Sport-, Presse- und Naturaufnahmen.



**Spezial-Objektive** Die Spezial-Objektive des Minolta AF-Systems wie AF-Fisheye oder die AF-Makro-Objektive sind für die verschiedensten Einsatzbereiche geeignet und erschließen Ihnen mit der Dynax 3xi neue Aufnahme- und Gestaltungsmöglichkeiten.

**Tele-, Weitwinkel-, Makro-, Zoom-Objektive** sichern Ihre Vielseitigkeit in jeder fotografischen Situation. Je

nach verwendeter Brennweite ändern sich dabei Bildausschnitt und Charakter der Aufnahme.



16 mm



20 mm



24 mm



28 mm



35 mm



50 mm



85 mm



100 mm



135 mm



210 mm



300 mm



600 mm

**Minolta Programm-Blitzgeräte** Die Programm-Blitzgeräte von Minolta ermöglichen fortschrittliche Blitztechniken. Durch die perfekte Integration dieser Programm-Blitzgeräte in das intelligente Dynax-Expert-System der Dynax 3xi übernimmt die Kamera bei Bedarf automatisch die Blitzzuschaltung - so eröffnen sich Ihnen neue Dimensionen kreativen Fotografierens. So können Sie sich ganz auf Ihr Motiv konzentrieren.



**Program-Blitzgerät 3200i** Leistungsstarkes Programm-Blitzgerät mit einer maximalen Leitzahl von 32 (für Meter und ISO 100/21°). Der eingebaute Motor-Zoom-Reflektor paßt den Ausleuchtungswinkel automatisch der verwendeten Brennweite des AF-Zoom-Objektivs zwischen 28 und 85 mm an.



**Program-Blitzgerät 5200i** Das leistungsstärkste Blitzgerät für die Dynax 3xi mit einer maximalen Leitzahl von 52 (für Meter und ISO 100/21°) und Möglichkeit zu stroboskopischem Blitzen mit Frequenzen bis zu 50 Hz. Der Blitzreflektor läßt sich für indirektes Blitzen 90° nach oben und insgesamt 270° seitlich schwenken.



**Macro-Flash 1200 AF (Set-N)** Der Macro-Flash bietet in Verbindung mit der Dynax 3xi vielseitige Beleuchtungsmöglichkeiten für die Makrofotografie im wissenschaftlichen, medizinischen oder Hobby-Bereich.

**Wichtiger Hinweis:** Das Minolta Dynax-System ist so konstruiert, daß nur in der Kombination von Minolta Dynax-Kameragehäusen, Minolta AF-Objektiven, Minolta Programm-Blitzgeräten und anderem Minolta-Zubehör sämtliche Funktionen sowie deren optimale Nutzung gewährleistet sind. Durch das Ansetzen oder den Gebrauch von Objektiven, Blitzgeräten oder anderen Kamera-Zubehörteilen, die nicht von Minolta stammen, können Leistungs- und Funktionsmängel oder sogar Beschädigungen an der Minolta Dynax-Kamera und deren System-Zubehör auftreten. Um die optimale Leistung der Minolta Dynax-Kamera und ihres Zubehörs sowie die Vorteile zukünftiger Minolta Dynax-System-Produkte zu erhalten, empfehlen wir, nur die für die Minolta Dynax-Kameras speziell geeigneten Objektive, Blitzgeräte und Zubehörteile zu verwenden.

# Bedienungselemente



- |                                                      |                            |
|------------------------------------------------------|----------------------------|
| ❶ Schaltwippe Verschlusszeit/<br>Belichtungsfunktion | ❾ Bajonettentriegelung     |
| ❷ Auslöser                                           | ❿ Schaltwippe Blende       |
| ❸ Eingebautes Blitzgerät                             | ⓫ Griff-Sensor             |
| ❹ Hauptschalter                                      | ⓬ Filmfenster              |
| ❺ Taste für Selbstauslöser                           | ⓭ Sensor am Suchereinblick |
| ❻ Rückwandentriegelung                               | ⓮ Blitzaktivierungstaste   |
| ❼ Autofokus-Umschalter                               | ⓯ Rückspultaste            |
| ❽ Programm-Rückstell Taste/<br>Taste Mode            | ⓰ Datenmonitor             |
|                                                      | ⓱ Blitzfunktions-Taste     |



**Sensor am Suchereinblick** Nimmt man die Dynax 3xi in die Hand, aktiviert der Berührungssensor im Griff den Infrarotsensor am Sucherokular. Nehmen Sie die Kamera ans Auge, stimmt das Dynax-Expert-System die erforderlichen Einstellungen von Autofokus, Belichtung und automatischer Brennweitenvorwahl (ASZ) aufeinander ab. Wenn Sie in den Sucher blicken, ist die Kamera sofort bereit, Ihre Eindrücke in perfekte Aufnahmen umzusetzen.



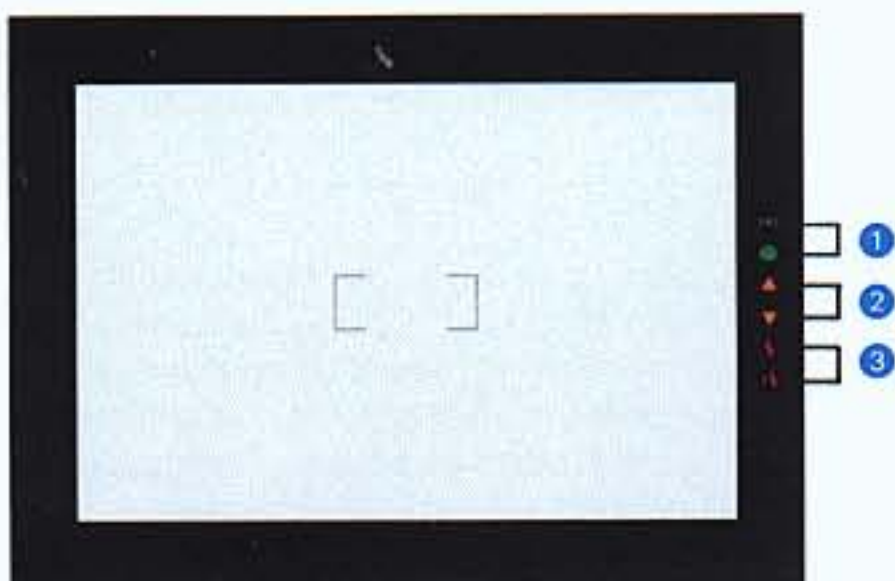
**Blitzaktivierungstaste** Mit dieser Taste können Sie manuell das eingebaute Blitzgerät aktivieren - unabhängig vom Umgebungslicht.

**Vollautomatische Filmfunktionen** Filmeinlegen und Filmtransport sind bei der Dynax 3xi unkompliziert und äußerst zuverlässig. Einfach die Filmpatrone einsetzen, den Filmfang bis zur roten Einlegemarkierung herausziehen und die Rückwand schließen. Der Film wird automatisch eingefädelt und bis zum ersten Bildfeld transportiert. Mit DX-codierten Filmen stellt die Dynax 3xi sogar die Filmempfindlichkeit automatisch ein. Damit Ihnen Ihre Aufnahmen von Anfang an gelingen.

**Sucher mit kompletten Anzeigen** Alle für die Aufnahme wichtigen Daten werden rechts im hellen Sucher der Dynax 3xi angezeigt. So können Sie schnell reagieren und die Möglichkeiten dieser Kamera kreativ nutzen.



**Datenmonitor mit Grafik-Display** Die großflächige LCD-Anzeige zeigt übersichtlich alle Daten über Betriebszustand und Funktionseinstellungen der Kamera.

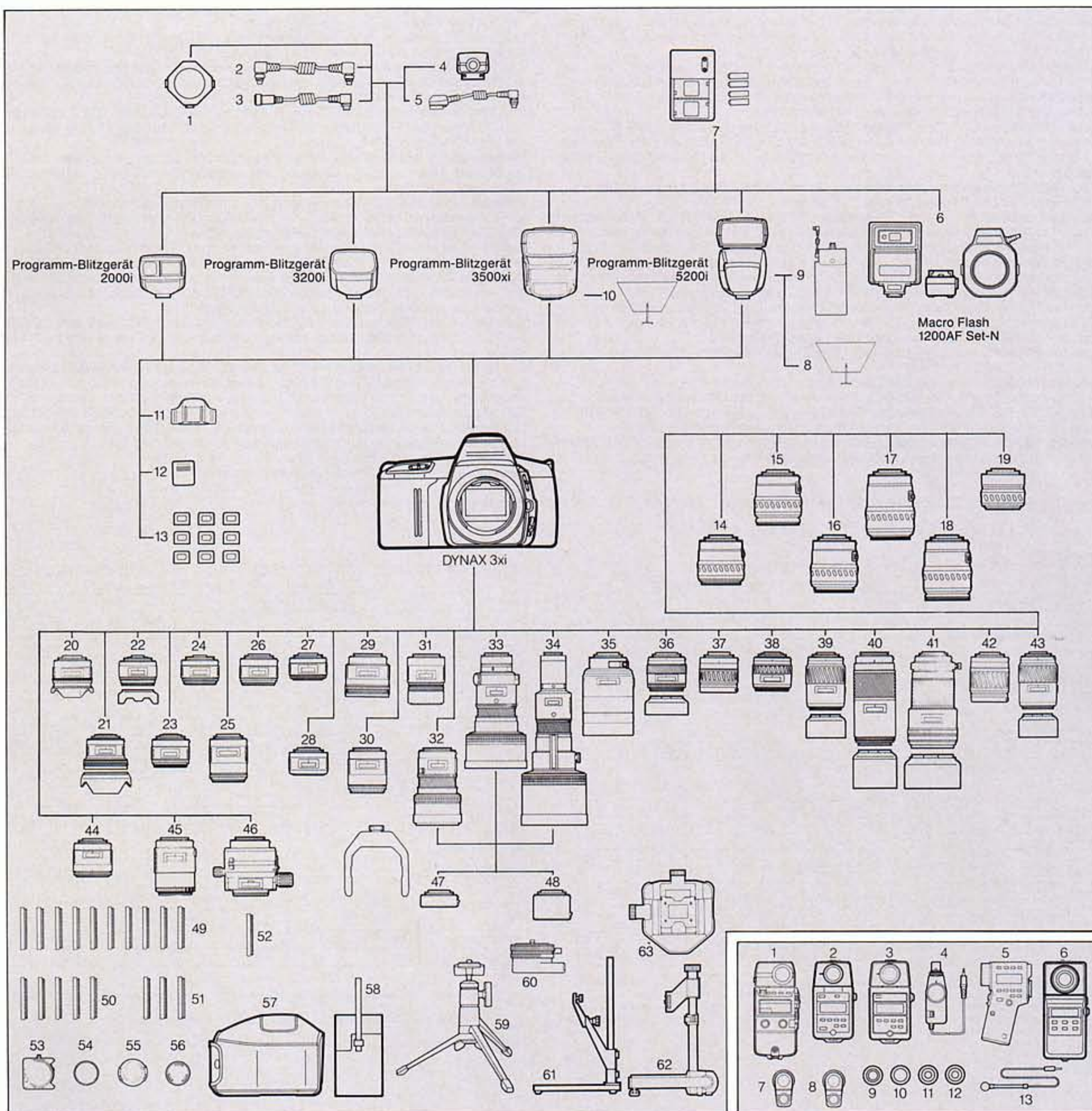


- ❶ Autofokus-Signale
- ❷ Signal „Blitz verwenden“/Belichtung
- ❸ Anzeige Blitzfunktionen



- ❶ Manuelle Scharfeinstellung
- ❷ Verschlusszeit
- ❸ Blende
- ❹ Pfeile für Vorwahl
- ❺ Anzeige für Batterie-zustand
- ❻ Bildzähler
- ❼ Filmtransportsignale
- ❽ Film eingelegt
- ❾ Anzeige für Belichtungsfunktion
- ❿ Anzeige für Blitzfunktion
- ⓫ Anzeige für Selbstauslöser

# Minolta Dynax-System



## Blitzgeräte-Zubehör

|                                     | 3500xi<br>2000xi | 5200i | 3200i<br>2000i | 1200AF <sub>N</sub> |
|-------------------------------------|------------------|-------|----------------|---------------------|
| 1. Dreifach-Anschluß TC-1000        | *                | *     | *              |                     |
| 2. Kabel CD                         | *                | *     | *              |                     |
| 3. Kabel EX                         | *                | *     | *              |                     |
| 4. Anschlußschuh OS-1100            | *                | *     | *              |                     |
| 5. Verbindungskabel OC-1100         | *                | *     | *              |                     |
| 6. Blitzschuh-Adapter FS-1100       | *                | *     | *              |                     |
| 7. NC-Ladegerät NC-2                | *                | *     | *              | *                   |
| 8. Externes Batteriepack EP-1 (Set) | *                | *     | *              |                     |
| 9. Reflexschirm III (Set)           | *                | *     | *              |                     |
| 10. Reflexschirm IV (Set)           | *                | *     | *              |                     |

\* kompatibel - nicht kompatibel

## Kamera-Zubehör

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| 11. Augenmuschel EC                   | 21. AF 2,8/20 mm |
| 12. Zubehörschuhdeckel SC-3xi         | 22. AF 2,8/24 mm |
| 13. Augenkorrekturlinsen 1000         | 23. AF 2/28 mm   |
| 14. AF-Zoom xi 4-5,6/28-80 mm         | 24. AF 2,8/28 mm |
| 15. AF-Zoom xi 3,5-4,5/28-105 mm      | 25. AF 1,4/35 mm |
| 16. AF-Zoom xi 4,5-5,6/80-200 mm      | 26. AF 2/35 mm   |
| 17. AF-Zoom xi 4,5-5,6/100-300 mm     | 27. AF 1,4/50 mm |
| 18. AF-Zoom xi 4,5-5,6/35-200 mm*     | 28. AF 1,7/50 mm |
| 19. AF-PZ 4-5,6/35-80 mm**            | 29. AF 1,4/85 mm |
| 20. AF-Fisheye 2,8/16 mm              | 30. AF 2/100 mm  |
| 31. AF 2,8/135 mm                     |                  |
| 32. AF-Apo 2,8/200 mm                 |                  |
| 33. AF-Apo 2,8/300 mm                 |                  |
| 34. AF-Apo 4/600 mm                   |                  |
| 35. AF-Reflex 8/500 mm                |                  |
| 36. AF 4/24-50 mm                     |                  |
| 37. AF 4-5,6/35-80 mm                 |                  |
| 38. AF 3,5-4,5/35-105 mm              |                  |
| 39. AF 3,5-4,5/70-210 mm              |                  |
| 40. AF 4,5-5,6/75-300 mm              |                  |
| 41. AF-Apo 2,8/80-200 mm              |                  |
| 42. AF 4,5-5,6/80-200 mm              |                  |
| 43. AF 4,5-5,6/100-300 mm             |                  |
| 44. AF-Macro 2,8/50 mm                |                  |
| 45. AF-Macro 2,8/100 mm               |                  |
| 46. AF-Macro-Zoom 3X-1X (1:1,7-1:2,8) |                  |
| 47. AF-Apo-Telekonverter II 1,4X      |                  |
| 48. AF-Apo-Telekonverter II 2X        |                  |
| 49. Filter                            |                  |
| 50. Portrayer-Vorsätze                |                  |
| 51. Vorsatzachromate                  |                  |
| 52. Filteradapter                     |                  |
| 53. Folienfilterhalter                |                  |
| 54. Gehäusedeckel                     |                  |
| 55. Objektivdeckel                    |                  |

- 56. Objektiv-Rückdeckel
- 57. Bereitschaftstasche
- 58. Objektivkocher
- 59. Mini-Stativ TR-1
- 60. Panoramakopf II
- 61. Reproduktionsständer II
- 62. Diakopiergerät 1000
- 63. Makro-Ständer 1000

## Meßgeräte

- 1. Flash Meter IV
- 2. Auto Meter IIIF
- 3. Auto Meter III
- 4. Booster II
- 5. Spotmeter F
- 6. Color-Meter II
- 7. Objektmeßaufsatz 5"
- 8. Objektmeßaufsatz 10"
- 9. Sphär. ND-Diffusoren 4X und 8X
- 10. Lochmaske
- 11. Plan Diffusor
- 12. Objektmessungsblende
- 13. Mini-Lichtmeßfühler

\* Um optimale Leistung der Objektive AF-Zoom xi zu erhalten, können diese nur in Verbindung mit Kameras der xi-Serie benutzt werden.

\*\* ASZ kann nicht gewählt werden.

# Minolta Dynax 3xi – Technische Daten

**Typ:** Kleinbild-Spiegelreflexkamera mit Dynax-Expert-Steuerung von automatischer Scharfeinstellung (Autofokus), Belichtungsautomatik und automatischer Brennweitenvorwahl (ASZ). Automatische Filmfunktionen und eingebautes Blitzgerät.

**Objektivbajonett:** Minolta A-Bajonett für alle AF-Objektive, Autozoom-Objektive der xi-Serie sowie AF-Power-Zoom-Objektive.

**Aktivierung beim Blick in den Sucher:** Autofokus, Belichtungsautomatik und automatische Brennweitenvorwahl (bei Benutzung von Objektiven der xi-Serie) werden automatisch durch Kombination der Sensoren am Suchereinblick und Handgriff aktiviert.

**Automatische Scharfeinstellung:** Minolta TTL-Phasendetektor-Autofokus-System mit einem großen CCD-Bildsensor; aktiviert durch Blick in den Sucher. Prädiktions-Scharfeinstellung. Arbeitsbereich: EV -1 bis 18 bei ISO 100/21°.

**Autofokus-Belichtung:** Eingebautes Blitzgerät sendet bei schwachem Licht und geringem Kontrast automatische Hilfsblitze für die automatische Scharfeinstellung aus.

**Manuelle Scharfeinstellung:** Visuell auf Mikrowaben-Einstellscheibe und/oder durch Beobachten der Scharfstellsignale in der Sucheranzeige.

**Belichtungsmessung:** TTL-Belichtungsmessung; Silizium-Fotodiode mit 8-Segment-Wabenmuster; automatisch aktiviert beim Blick in den Sucher. Zweite Silizium-Fotodiode für TTL-Blitzbelichtungsmessung mit eingebautem Blitzgerät oder zugehörigen System-Blitzgeräten.

**Arbeitsbereich der Belichtungsautomatik:** Wabenfelder-Mehrzonenmessung: EV 1 bis 20 (mit Film ISO 100/21° und Objektiv 1,4/50 mm).

**Belichtungsfunktionen:** Programm-Automatik (P): Blende und Verschlusszeit werden automatisch in Abhängigkeit zu Motivcharakteristik und Objektivdaten eingestellt.

**Zeitautomatik mit Blendenvorwahl (A):** Alle verfügbaren Blenden sind halbstufig vorwählbar; Kamera steuert automatisch Verschlusszeiten stufenlos zwischen 1/2000 s und 30 s. **Blendenvorwahl (S):** Alle Verschlusszeiten von 1/2000 s bis 30 s sind ganzstufig vorwählbar; Kamera steuert automatisch die zugehörigen Blenden.

**Manuelle Belichtungseinstellung (M):** Alle Zeit-Blenden-Kombinationen sind einstellbar (Blende halbstufig, Zeit ganzstufig). Einstellung BULB für Langzeitbelichtungen. Anzeige der richtigen Belichtung und Über-/Unterbelichtung im Sucher.

**Eingebautes Blitzgerät:** Leitzahl 12 (für ISO 100/21°). Ausleuchtung bis 28 mm Objektiv-Brennweite. Etwa 2 s Blitzfolgezeit.

**TTL-Blitzsteuerung:** Arbeitet bei allen Belichtungsfunktionen mit zugehörigen System-Blitzgeräten. Automatische Einstellung auf Synchronzeit, sobald Blitz benutzt wird.

**Programm-Automatik (P):** Automatische Einstellung von Blende und Verschlusszeit. Eingebautes oder zusätzliches Blitzgerät wird bei Bedarf automatisch gezündet.

**Blendenvorwahl (S):** Automatische Einstellung von Blende und Verschlusszeit. Blitzgerät zündet nur, wenn hochgeklappt (eingebautes Blitzgerät) oder aktiviert (zusätzliches Blitzgerät).

**Zeitautomatik (A):** Jede verfügbare Blende vorwählbar; automatische Einstellung auf Synchronzeit 1/90 s. Blitzgerät zündet nur, wenn hochgeklappt (eingebautes Blitzgerät) oder aktiviert (zusätzliches Blitzgerät).

**Manuelle Einstellung (M):** Alle verfügbaren Blenden (halbstufig) und Verschlusszeiten (ganzstufig) einstellbar. Blitzgerät zündet nur, wenn hochgeklappt (eingebautes Blitzgerät) oder aktiviert (zusätzliches Blitzgerät).

**Verschluss:** Elektronisch gesteuerter, vertikal ablaufender Schlitzverschluss.

**Automatische Steuerung:** Bei Programm- und Zeitautomatik stufenlose Verschlusszeiten von 1/2000 s bis 30 s.

**Manuelle Einstellung:** Bei Blendenvorwahl und Manuell-Funktion ganzstufige Verschlusszeiten von 1/2000 s bis 30 s plus BULB.

**Automatische Brennweitenvorwahl (ASZ):** Programmierte Brennweiteinstellung auf der Basis des Objektabstands; automatisch aktiviert beim Blick in den Sucher. (ASZ arbeitet nur mit Autozoom-Objektiven der xi-Serie.)

**Filmempfindlichkeits-Einstellung:** Automatische Einstellung der Filmempfindlichkeit mit DX-Filmen; bei Filmen ohne DX-Code automatisch auf ISO 100/21°. Bereich: ISO 25/15° bis 5000/38° in 1/3 EV-Stufen.

**Filmtransport:** Automatische Filmeinfädelung und Vorlauf zum ersten Bildfeld. Einzelbildbetrieb. Motorische Rückspulung mit automatischem oder manuellem Start. Bildzähler im Datenmonitor.

**Einstellungen:** Programmrückstellung, Hauptschalter, Scharfeinstell-Funktion, manueller Rückspulstart, Vorblitzfunktion, Blitzsteuerung, Blendeneinstellung, Verschlusszeiteinstellung/Belichtungsfunktion und Selbstauslöser.

**Sucher:** Fest eingebauter Pentaprismensucher mit Einblick in Augenhöhe zeigt 90 % des Filmbilds. Vergrößerung 0,75x mit 50 mm-Objektiv auf Unendlich.

**Anzeigen im Sucher:** Innerhalb des Bildrahmens: Markierung für Autofokus-Meßfeld. Außerhalb des Bildrahmens: Leuchtdioden (LEDs) für Scharfeinstellsignale, Anzeigen Verwacklungsgefahr/Belichtung und Blitzanzeigen.

**Datenmonitor:** LCD-Anzeigen für Belichtungsfunktion, Blitzfunktion, Selbstauslöser, Bildzähler, Film eingelegt, Batteriezustand, Verschlusszeit, Blende und manuelle Scharfeinstellung.

**Energiequelle:** Lithium-Batterie 6 Volt (Typ 2CR5). Automatische Batterieprüfung beim Einschalten der Kamera (Batteriezustand wird durch vierstufiges Signal im Datenmonitor angezeigt). Auslösung reagiert nicht bei ungenügender Batterieleistung.

**Selbstauslöser:** Elektronisch gesteuert mit etwa 10 s Vorlaufzeit. Ablauf kann unterbrochen werden. Eingebautes Blitzgerät oder AF-Belichtungsgerät des aufgeschobenen System-Blitzgeräts leuchtet dreimal vor der Auslösung auf.

**Abmessungen:** 146,5 mm (B) × 92 mm (H) × 64 mm (T).

**Gewicht:** 420 g (ohne Objektiv und ohne Batterie).

Angaben über Daten und Zubehör entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen sind vorbehalten.

## Technische Daten der Minolta AF-Objektive

### AF-Zoom-xi-Objektive

| Objektiv                            | Linsen/Gruppen | Bildwinkel | Nahgrenze     | kleinste Blende | Filtergewinde | Abmessungen Ø × mm | Gewicht |
|-------------------------------------|----------------|------------|---------------|-----------------|---------------|--------------------|---------|
| AF-Zoom xi 4,5-5,6/28-80 mm         | 7/7            | 75°-30°    | 0,8 m         | 22-32           | 55 mm         | 72 × 67,5 mm       | 275 g   |
| AF-Zoom xi 3,5-4,5/28-105 mm        | 13/10          | 75°-23°    | 0,5 m (28 mm) | 22-27           | 62 mm         | 73 × 76,5 mm       | 450 g   |
| AF-Zoom xi 4,5-5,6/35-200 mm*       | 17/15          | 63°-12,5°  | 0,5 m (35 mm) | 22-27           | 62 mm         | 75 × 93 mm         | 500 g   |
| AF-Zoom xi 4,5-5,6/80-200 mm Makro  | 9/9            | 30°-12,5°  | 1,5 m         | 22-27           | 55 mm         | 73 × 80 mm         | 300 g   |
| AF-Zoom xi 4,5-5,6/100-300 mm Makro | 11/9           | 24°-8,2°   | 1,5 m         | 32-38           | 55 mm         | 75 × 100 mm        | 440 g   |

\* Erhältlich ab Ende 1991.

### AF-Power-Zoom-Objektive

|                               |     |         |       |       |       |                |       |
|-------------------------------|-----|---------|-------|-------|-------|----------------|-------|
| AF-Power-Zoom 4-5,6/35-80 mm* | 8/8 | 63°-30° | 0,5 m | 22-32 | 49 mm | 66,5 × 53,5 mm | 175 g |
|-------------------------------|-----|---------|-------|-------|-------|----------------|-------|

\* Wird dieses Objektiv an der Dynax 3xi benutzt, kann die ASZ-Funktion nicht eingestellt werden.

### AF-Objektive

|                      |      |         |        |    |         |                |       |
|----------------------|------|---------|--------|----|---------|----------------|-------|
| AF-Fisheye 2,8/16 mm | 11/8 | 180°    | 0,2 m  | 22 | integr. | 75 × 66,5 mm   | 400 g |
| AF 2,8/20 mm         | 10/9 | 94°     | 0,25 m | 22 | 72 mm   | 77,5 × 53,5 mm | 285 g |
| AF 2,8/24 mm         | 8/8  | 84°     | 0,25 m | 22 | 55 mm   | 65,5 × 44 mm   | 215 g |
| AF 2/28 mm           | 9/9  | 75°     | 0,3 m  | 22 | 55 mm   | 66,5 × 49,5 mm | 285 g |
| AF 2,8/28 mm         | 5/5  | 75°     | 0,3 m  | 22 | 49 mm   | 65,5 × 42,5 mm | 185 g |
| AF 1,4/35 mm         | 10/8 | 63°     | 0,3 m  | 22 | 55 mm   | 65,5 × 76 mm   | 470 g |
| AF 2/35 mm           | 7/6  | 63°     | 0,3 m  | 22 | 55 mm   | 66,5 × 48,5 mm | 240 g |
| AF 1,4/50 mm         | 7/6  | 47°     | 0,45 m | 22 | 49 mm   | 65,5 × 38,5 mm | 235 g |
| AF 1,7/50 mm         | 6/5  | 47°     | 0,45 m | 22 | 49 mm   | 65,5 × 38,5 mm | 165 g |
| AF 1,4/85 mm         | 7/6  | 28°-30° | 0,85 m | 22 | 72 mm   | 78 × 71,5 mm   | 550 g |

**Hinweis:** Alle Autofokus-Objektive können an der Dynax 3xi, SPxi oder 7xi entweder in manueller oder automatischer Scharfeinstellfunktion benutzt werden. Die besonderen Merkmale des Dynax-Expert-Auto-Zoom-Systems (ASZ) können nicht benutzt werden.

\* Mit der Dynax 3xi, SPxi, 7xi, 8000i, 7000i oder 5000i kann die Scharfeinstellung entweder manuell oder automatisch erfolgen. Mit anderen Minolta AF-Spiegelreflexkameras (Dynax 3000i, 5000, 7000, 9000) ist nur die manuelle Scharfeinstellung visuell auf der Einstellscheibe möglich.

\*\* Größe des Objekts auf dem Film

| Objektiv                          | Linsen/Gruppen | Bildwinkel                            | Nahgrenze                                  | kleinste Blende    | Filtergewinde | Abmessungen Ø × mm    | Gewicht |
|-----------------------------------|----------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------|---------|
| AF 2/100 mm                       | 7/6            | 24°                                   | 1,0 m                                      | 32                 | 55 mm         | 67 × 75,5 mm          | 480 g   |
| AF 2,8/135 mm                     | 7/5            | 18°                                   | 1,0 m                                      | 32                 | 55 mm         | 65,5 × 83 mm          | 365 g   |
| AF-Apo 2,8/200 mm                 | 8/7            | 12°-30°                               | 1,5 m                                      | 32                 | 72 mm         | 86 × 134 mm           | 790 g   |
| AF-Apo 2,8/300 mm                 | 11/9           | 8°-10°                                | 2,5 m                                      | 32                 | integr.       | 128 × 238,5 mm        | 2480 g  |
| AF-Apo 4/600 mm                   | 10/9           | 4°-10°                                | 6,0 m                                      | 32                 | integr.       | 169 × 449 mm          | 5500 g  |
| AF-Reflex 8/500 mm*               | 7/5            | 5°                                    | 4,0 m                                      | -                  | integr.       | 89 × 118 mm           | 665 g   |
| AF-Zoom 4/24-50 mm                | 7/7            | 84°-47°                               | 0,35 m                                     | 22                 | 55 mm         | 69 × 60 mm            | 285 g   |
| AF-Zoom 4-5,6/35-80 mm            | 8/8            | 63°-30°                               | 0,5 m                                      | 22-32              | 46 mm         | 65 × 58 mm            | 195 g   |
| AF-Zoom 3,5-4,5/35-105 mm         | 12/10          | 63°-23°                               | 0,85 m                                     | 22-27              | 55 mm         | 68,5 × 59,5 mm        | 290 g   |
| AF-Zoom 3,5-4,5/70-210 mm         | 12/12          | 34°-12°                               | 1,1 m                                      | 22-27              | 55 mm         | 72,5 × 100 mm         | 420 g   |
| AF-Zoom 4,5-5,6/75-300 mm         | 13/11          | 32°-8°-10°                            | 1,5 m                                      | 32-38              | 55 mm         | 72,5 × 163,5 mm       | 865 g   |
| AF-Apo-Zoom 2,8/80-200 mm         | 16/13          | 30°-12°-30°                           | 1,8 m                                      | 32                 | 72 mm         | 87,5 × 166,5 mm       | 1350 g  |
| AF-Zoom 4,5-5,6/80-200 mm         | 9/9            | 30°-12°-30°                           | 1,5 m                                      | 22-27              | 46 mm         | 67 × 78 mm            | 290 g   |
| AF-Zoom 4,5-5,6/100-300 mm        | 11/9           | 24°-8°-10°                            | 1,5 m                                      | 32-38              | 55 mm         | 72,5 × 100 mm         | 410 g   |
| AF-Macro 2,8/50 mm                | 7/6            | 47°                                   | 0,2 m                                      | 32                 | 55 mm         | 68,5 × 59,5 mm        | 310 g   |
| AF-Macro 2,8/100 mm               | 8/8            | 24°                                   | 0,35 m                                     | 32                 | 55 mm         | 71 × 98,5 mm          | 520 g   |
| AF-Macro-Zoom 3X-1X (1:1,7-1:2,8) | 7/5            | 24 × 36 mm (1X)**<br>8 × 12 mm (3X)** | Arbeitsabstand<br>40 mm (1X)<br>25 mm (3X) | 27 (1X)<br>16 (3X) | 46 mm         | 86 × 117 × 94,5 mm*** | 1100 g  |
| AF-Apo Telekonverter II 1,4X****  | 5/4            | -                                     | -                                          | -                  | -             | 64 × 20 mm            | 175 g   |
| AF-Apo Telekonverter II 2X*****   | 6/5            | -                                     | -                                          | -                  | -             | 64,5 × 43,5 mm        | 210 g   |

\*\*\* B × H × T

\*\*\*\* Nur für AF-Apo 2,8/200 mm, AF-Apo 2,8/300 mm und AF-Apo 4/600 mm. Kann nicht mit AF-Apo-Zoom 2,8/80-200 mm verwendet werden.

\*\*\*\*\* Bei Verwendung des AF-Apo 4/600 mm kann die Scharfeinstellung nur manuell erfolgen.

Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt des Druckens. Änderungen vorbehalten.

Minolta Camera Co., Ltd.

Minolta GmbH  
Minolta France S.A.  
Minolta (UK) Ltd.

Minolta Austria Ges. m.b.H.  
Minolta Camera Benelux B.V.  
Belgium Branch  
Minolta (Schweiz) AG  
Minolta Svenska AB  
Minolta Portugal S.A.  
Minolta Corporation  
Head Office  
Los Angeles Branch  
Chicago Branch  
Atlanta Branch  
Minolta Canada Inc.  
Head Office  
Montreal Branch  
Vancouver Branch  
Minolta Hong Kong Ltd.  
Minolta Singapore (Pte) Ltd.

3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541, Japan

Kurt-Fischer-Straße 50, D-2070 Ahrensburg, Germany  
365-367 Route de Saint-Germain, F-78 420 Carrières-sur-Seine, France  
1-3 Tanners Drive, Blakelands North, Milton Keynes, MK 14 5BU, England  
Amalienstraße 59-61, A-1131 Wien, Austria  
Zonnebaan 39, P.B. 1364, 3600 BJ Maarssenbroek, The Netherlands  
Stenen Brug 115-117, 2140 Antwerpen, Belgium  
Riedhof V, Riedstraße 6, CH-8953 Dietikon-Zürich, Switzerland  
Brännkyrkagatan 64, Box 17074, S-10462 Stockholm, Sweden  
Av. do Brasil 33a, 1700 Lisbon, Portugal

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.  
3105 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505, U.S.A.  
3000 Tollview Drive, Rolling Meadows, IL 60008, U.S.A.  
5904 Peachtree Corners East, Norcross, GA 30071, U.S.A.

369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada  
376 Rue McArthur, St. Laurent, Quebec H4T 1X8, Canada  
105-3830 Jacobs Road, Richmond, British Columbia V6V 1Y6, Canada  
Room 208, Eastern Centre, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong  
10, Teban Gardens Crescent, Singapore 2260

